



	Symbol	Value	Unit
Time increase factor / Fattore di incremento nel tempo / Facteur croissant avec le temps / Zeitverlängerungsfaktor / Factor de incremento del tiempo / Factor de aumento do tempo / Factor tijdtoename / $f_{inc}$ Time increase factor / $f_{inc}$ Tidstøregelsesfaktor / Συντελεστής αύξησης χρόνου / Faktor zvýšení času / Фактор за увеличане на време / Ajan korotuskerrin / Idő növekedési faktor / Ajā pikendamisē faktor / Faktor povećavanja vremena / Laiko didėjimo daugiklis / Laika pleiuguma faktors / Il-fattur ta' žieda fil-hin / Wskaźnik przyrostu czasu / Factor creștere timp / Tidsøkingsfaktor / Faktor zvýšenia času / Faktor povećanja časa	f	0,5	
Energy Efficiency Index / Índice de Eficiencia Energética / Index d'efficacité d'énergie / Energieeffizienzindex / Índice de eficiencia energética / Índice de Eficiência de Energia / Energie Efficiëntie Index / $E_{eff}$ Energy Efficiency Index / $E_{eff}$ Energieeffizienzindex / Δείκτης Ενεργειακής Απόδοσης / Index energetické účinnosti / Индекс на Энергийна Ефективност / Energiehohefficiëntieindex / Energiahatékonyági mutató / Energiatõhususe indeks / Indeks energetské účinnosti / Energijos vartojimo efektyvumo indeksas / Ergoefektivitātes indekss / Indici tal-Efficienza Energetika / Wskaźnik efektywności energetycznej / Índice Eficiència Energètica / Energieeffektivitetsindex / Index energetické účinnosti / Indeks energetské účinnosti	EIhood	27,2	
Measured air flow rate at best efficiency point / Flusso d'aria misurato al punto di massima efficienza / Taux de débit d'air mesuré au meilleur point de rendement / Gemessener Luftvolumenstrom im Bestpunkt / Índice del flujo del aire medido en el punto de mejor eficiencia / Taxa de fluxo de ar medido no melhor ponto de eficiência / Gemeten luchtdrukt bij maximumrendement / Malt luftstrom i det optimale driftspunkt / Пульс рожі зростає до оптимальної точки на ефективності / Миттєвий пріток повітря в найкращій точці на ефективності / Измерена скорост на дебита на ток в най-добрата точка на ефективност / Mittattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä / Mért légáramlás érték a leghatékonyabb pontnál / Mõõdetud õhuvoolu kiirus kõige suurema tõhususe juures / Izmerjen pretok zraka u najboljem trenutku učinkovitosti / Išmatuotasis optimalaus našumo taško oro srautas / Mértáts gaisa plūsmas ātrums labākās efektivitātes brīdī / Il-rrata tal-fluss tal-arja mkejija fil-punt ta' efficienza massima / Mierzona nateżenie przepływu powietrza w najlepszym punkcie wydajności / Debit aer măsurat la punctul de eficiență maximă / Uppmätt luftflödes hastighet vid bästa effektivitetspunkt / Meraný prietok vzduchu v najlepšom okamihu účinnosti / Izmerjen pretok zraka na točki največje učinkovitosti	QBEP	283,2	m <sup>3</sup> /h
Measured air pressure at best efficiency point / Pressione dell'aria misurata al punto di massima efficienza / Pression de l'air mesuré au meilleur point de rendement / Gemessener Luftdruck im Bestpunkt / Índice de presión del aire medido en el punto de mejor eficiencia / Pressão de ar medido no melhor ponto de eficiência / Gemeten luchtdruk bij maximumrendement / Malt lufttryk i det optimale driftspunkt / Πίεση του αέρα που μετρήθηκε στο σημείο βέλτιστης απόδοσης / Méřný tlak vzduchu v najlepšom okamžiku účinnosti / Измерено налягане на въздуха в най-добрата точка на ефективност / Mittattu paine-ero parhaan hyötysuhteen pisteessä / Mért légnyomás érték a leghatékonyabb pontnál / Mõõdetud õhurõhk kõige suurema tõhususe juures / Izmerjen pritisk zraka u najboljem trenutku učinkovitosti / Išmatuotasis optimalaus našumo taško oro slėgis / Mértáts gaisa spiediens labākās efektivitātes brīdī / Il-pressjoni tal-arja mkejija fil-punt ta' efficienza massima / Mierzona ciśnienie powietrza w najlepszym punkcie wydajności / Presiune aer măsurată la punctul de eficiență maximă / Uppmätt lufttryck vid bästa effektivitetspunkt / Meraný tlak vzduchu v najlepšom okamihu účinnosti / Izmerjen značni tlak na točki največje učinkovitosti	PBEP	662,0	Pa
Maximum air flow / Flusso d'aria massimo / Débit d'air maximal / Maximaler Luftstrom / Flujo de aire máximo / Fluxo de ar máximo / Maximum luftdebiat / $Q_{max}$ Maximum air flow / $Q_{max}$ Maksimal luftstrom / Μέγιστος αέρας / Maximální prtok vzduchu / Максимален дебит на въздуха / Enimäisilmavirta / Maximális légáramlás / Maksimaalne õhuvool / Maksimalni protok zraka / Didžiausias oro srautas / Maksimālā gaisa plūsma / Maksymalny przepływ powietrza / Debit maxim de aer / Maximalt luftflöde / Maximálny prietok vzduchu / Največji pretok zraka / Izmerjena vhodna električna moč na točki največje učinkovitosti	Qmax	803,0	m <sup>3</sup> /h
Measured electric power input at best efficiency point / Assorbimento elettrico rilevato al punto di massima efficienza / Entrée de l'alimentation électrique mesurée au meilleur point de rendement / Gemessene elektrische Eingangsleistung im Bestpunkt / Alimentación eléctrica medida en el punto de mejor eficiencia / Entrada de energia eléctrica medida no ponto de melhor eficiência / Gemeten elektrisk vermogen bij maximumrendement / $P_{in}$ Measured electric power input at best efficiency point / $P_{in}$ Mält elektrisk effektoplag i det optimale driftspunkt / Ηλεκτρική ισχύς εισόδου που μετρήθηκε στο σημείο βέλτιστης απόδοσης / Méřný elektrický příkon v najlepšom okamžiku účinnosti / Измерено електрическо захранване на вход в най-добрата точка на ефективност / Mittattu sähköön ototeho parhaan hyötysuhteen pisteessä / Mért elektromos áram bemenet a leghatékonyabb pontnál / Mõõdetud elektritoide kõige suurema tõhususe juures / Izmerjen unos elektrické energie u najboljem trenutku učinkovitosti / Išmatuotaji optimalaus našumo taško vartojamoji elektrinė galia / Mértáts elektriskás jaudas ieeja labākās efektivitātes brīdī / Il-kontribut tal-enerġija elettrica mkejija fil-punt ta' efficienza massima / Pobór mocy elektrycznej mierzony w najlepszym punkcie wydajności / Current absorbit măsurat la punctul de eficiență maximă / Uppmätt elektrisk ineffekt vid bästa effektivitetspunkt / Meraný elektrický príkon v najlepšom okamihu účinnosti	WBEP	127,0	W
Nominal power of the lighting system / Potencia nominal del sistema iluminante / Puissance nominale du système d'éclairage / Nennleistung des Beleuchtungssystems / Potencia nominal del sistema luminico / Potência nominal do sistema de iluminação / Nominaal vermogen van het verlichtingssysteem / Belysningsystemets nominelle effekt / Ονομαστική ισχύς του συστήματος φωτισμού / Jmenovitý výkon osvětlovacího systému / Номинальная мощность на осветительной системе / Valaistusjärjestelmän nimellistehokkuutus / A világító rendszer névleges teljesítménye / Valgussysteem nimmivõimsus / Nominalna snaga svetlosnog sistema / Vardinė apšvietimo sistemos galia / Apgaismojuma sistēmas nominālā jauda / Il-qawwa nominali tas-sistema li tagħti d-dawl / Moc znamionowa systemu oświetleniowego / Puterea nominală a instalației de iluminat / Nominell effekt för ljussystemet / Menovitý výkon osvetľovacieho systému / Nazivna moć sistem osvetljavanja	WL	n/a	
Average illumination of the lighting system on the cooking surface / Illuminazione media sul piano cottura dell'impianto luci / Éclairage moyen du système d'éclairage sur la surface de cuisson / Durchschnittliche Beleuchtungsstärke des Beleuchtungssystems auf der Kochoberfläche / Iluminación media del sistema luminico en la superficie de cocción / Iluminação média do sistema de iluminação na superfície de cozedura / Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op de kookplaat / $E_{av}$ Average illumination of the lighting system on the cooking surface / $E_{av}$ Belysningssystemets genomsnittlige belysning på kogeoverfladen / Μέσος φωτισμός από το σύστημα φωτισμού στη επιφάνεια μαγειρέματος / Průměrná osvětlení osvětlovacího systému na varné desce / Средно осветление на системата за осветление на повърхността за готвене / Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoima keittopinnalla / A világító rendszer átlagos világítása a főzőfelületen / Toiduvalmistamise pinna valgussüsteemi keskmine valgustus / Prosjekna rasvjeta svetlosnog sistema na površini za kuhanje / Apšvietimo sistema užtikrinama vidutinė virimo paviršiaus apšvietė / Apgaismojuma sistēmas vidējais apgaismojums uz gatavošanas virsmas / Iluminazzjoni media tas-sistema li tagħti d-dawl fuq il-wiċġ għat-tisjir / Średnia iluminacja systemu oświetlenia na powierzchni roboczej / Iluminare medie a instalației de iluminat pe suprafața de gătit / Genomsnittlig belysning för ljussystemet på spishällens yta / Priemerná osvetlenie osvetľovacieho systému na varnej doske / Povprečna osvetljenost sistema osvetljavanja na kuhinjalni površini	Emiddle	n/a	

**Reducing environmental impact**

To reduce energy consumption, we recommend you always use the lowest suction speed among those suitable for the cooking mode currently active, avoid leaving the appliance running for more than 15 minutes after burner shutdown and switch off the lights if you leave the cooking area. / Per contenere i consumi dell'elettrodomestico si raccomanda di utilizzare sempre velocità di aspirazione più bassa tra quelle adeguate al tipo di cottura in corso, di non lasciare il dispositivo in funzione per più di 15 minuti dopo lo spegnimento dei fuochi, e di spegnere sempre le luci se ci si allontana dall'area di cottura. / Pour contenir les consommations de l'électroménager, il est conseillé de toujours utiliser la vitesse d'aspiration la plus basse parmi celles les plus adaptées au type de cuisson en cours, de ne pas laisser le dispositif en fonction pour plus de 15 minutes après l'arrêt des feux et de toujours éteindre les lumières si le consommateur s'éloigne de la zone de cuisson. / Um den Verbrauch des Haushaltsgeräts so gering wie möglich zu halten, empfiehlt es sich, immer die geringste der für die Kochart geeigneten Absauggeschwindigkeiten zu benutzen, das Gerät nicht länger als 15 Minuten nach dem Ausschalten der Kochfelder in Betrieb zu lassen und die Beleuchtung immer auszuschalten, wenn man sich von dem Kochbereich entfernt. / Para reducir el consumo del electrodoméstico, se recomienda utilizar siempre la velocidad de aspiración más baja entre las adecuadas al tipo de cocción en curso, no dejar el dispositivo en funcionamiento durante más de 15 minutos después de apagar el fuego y, apagar siempre las luces, si nos alejamos del área de cocción. / Para conter o consumo do electrodoméstico, recomenda-se utilizar sempre velocidade de aspiração mais baixa entre aquelas adequadas ao tipo de cozimento em curso, não deixar o dispositivo a funcionar por mais de 15 minutos depois de apagar o fogo e desligar sempre as luzes ao se afastar da área de cozimento. / Om het verbruik van het apparaat te beperken, is het raadzaam om steeds een lagere zuig snelheid dan vereist in te schakelen, het apparaat na het doven van de branders niet langer dan 15 minuten te laten werken en steeds de lichten uit te schakelen als de kookzone wordt verlaten. /  $P_{in}$  Per contenere i consumi dell'elettrodomestico si raccomanda di utilizzare sempre velocità di aspirazione più bassa tra quelle adeguate al tipo di cottura in corso, di non lasciare il dispositivo in funzione per più di 15 minuti dopo lo spegnimento dei fuochi, e di spegnere sempre le luci se ci si allontana dall'area di cottura. / For at reducere det elektriske husholdningsapparats forbrug anbefales det altid at bruge lavere udsugningshastighed blandt dem, der er egnet til den igangværende type madlavning, og ikke at lade apparatet være i drift i mere end 15 minutter efter at have slukket for kogepladerne, samt altid at slukke lysene, når der er væk fra madlavningsområdet. / Για τον έλεγχο της κατανάλωσης της ηλεκτρικής συσκευής καλό θα ήταν αυτή να χρησιμοποιείται στις χαμηλότερες δυνατές στροφές αναρρόφησης, με βάση πάντα τον τύπο μαγειρέματος που βρίσκεται κάθε φορά σε εξέλιξη, να μην αφήνεται η συσκευή να λειτουργεί για περισσότερα από 15 λεπτά μετά από το σβήσιμο της εστίας και να σβήνεται πάντα το φωτισμό όταν απομακρυνόσαστε από την περιοχή μαγειρέματος. / Az elektromos háztartási készülék fogyasztásának a visszaszorítása érdekében javasolt mindig az adott főzési típusnak megfelelő legalacsonyabb elszívási sebességet beállítani, a tűzhely lekapcsolása után a készülékét 15 percen belül kikapcsolni, a főzőhely elhagyásakor pedig mindig lekapcsolni a lámpákat. / За намаляване потреблението на електродомашния уред, се препоръчва винаги да се използва по-ниска скорост на засмукване, от подхождащата за вида на извършваното готвене, да не се оставя уреда включен за повече от 15 минути след изключване на огъня, и винаги да се изключват лампите, при отдалечаване от зоната на готвене. / Pro snížení spotřeby domácího spotřebiče doporučujeme vždy používat tu nejnižší z rychlostí odsávání odpovídající aktuálnímu typu vaření, nikdy nenechávat zařízení zapnuté déle než 15 minut po vypnutí hořáku a při opuštění prostoru vždy vypnout světla. / Seadme volutarbimise vähendamiseks soovime kasutada alati toiduvalmistamisele sobivat kõige madalamat sissetõmbekiirust, et seade ei jääks pärast pliidil väljalülitamist tööle üle 15 minutiks ning kustutada seadme tuled alati, kui toiduvalmistamise kohast eemalduate. / Kodikoneidene sähkõnkulutuksen vähentämiseksi on suositeltavaa käyttää aina alhaisinta imunopeutta, joka soveltuu menellään olevaan kypsennykseen. Älä jätä laitetta päälle yli 15 minuutiksi liekkien sammuttamisen jälkeen ja sammuta valot aina kunpoistut keittoalueelta. / Kako bi smanjili potrošnju uređaja uvijek se preporuča uporaba najnižje brzine za usisavanje, među onim brzinama koje su primjerene vrsti kuhanja, da ne ostavljate uređaj u funkciji duže od 15 minuta nakon isključivanja srednjaka i da uvijek isključite svjetla kada niste u blizini područja kuhanja. / Siekiant apriboti butinio prietaiso sąnaudas, rekomenduojama visada naudoti mažiausią iš gaminimo tipo tinkamų traukimų greičių, nepalikti veikti ilgiau nei 15 minučių po viryklės išjungimo ir nueinant toliau nuo virimo teritorijos, visada išjungti apšvietimą. / Iai samazinātu elektroierīces patēriņu, ieteicams vienmēr izmantot sūkšanas ātrumu mazāku par gatavošanas piemērotajiem; neatstāt ierīci darbībā ilgāk par 15 minūtes pēc plīts izslēgšanas, un vienmēr izslēdziet apgaismojumu, kad neuzturēties tuvumā. / Biex tnaqqas il-konsum tal-apparat tad-dar huwa rakkomandat li jintuza dejjem velocità ta' għid iktar baxx minn dak xierqa għat-tip ta' tisjir li jkun qed isir, li apparat ma jithallix jaħdem għal iktar minn 15-il minuta wara li jintegħu l-istuffi, u li jintefa dejjem id-dawl jeħid ikun ser jersaq 'il bogħod mid-żona tat-tisjir. / Aby zmniejszyć pobór mocy urządzenia, należy zawsze stosować prędkość ssania niższą niż prędkości odpowiedzialne dla danego rodzaju gotowania, nie pozostawiać urządzenia w stanie uruchomionym na dłużej niż 15 minut po wyłączeniu palników, zawsze wyłączać światła w przypadku opuszczenia obszaru gotowania. / Pentru a reduce consumul energetic al aparatului, vă recomandăm să îl folosiți alegând întotdeauna viteza de aspirare cea mai mică dintre cele adecvate tipului de preparare activat, să nu lăsați aparatul în funcțiune mai mult de 15 minute după ce s-au stins arzătoarele, și să închideți întotdeauna luminile dacă părăsiți zona de gătit. / För att reducera hushållsapparatsens strömförbrukning, rekommenderar vi att alltid tillämpa den lägsta fläkthastigheten, bland dem som är lämpliga för typen av pågående tillagning, att inte låta apparaten vara i funktion i mer än 15 minuter efter att ha stängt av gaslågorna och att alltid släcka ljuset när du avlämnar dig från tillagningsområdet. / Za účelom snížení spotřeby domácích spotřebičů sa odporúča používať vždy najnižšiu rýchlosť vysávania medzi tými, ktoré sú k dispozícii medzi tými vhodnými pre typ varenia a nenechávajúce zariadenie v prevádzke viac než 15 minút po vypnutí svetiel a vy vždy vypnite svetlá, keď sa oddialite od priestoru varenia. / Zamanlı porabо kuhinjske nape je priporočljivo, da vedno uporabljate najnižjo hitrost odzračevanja med tistimi, ki ustrezajo intenzivnosti kuhanja, da naprave ne pustite vključene več kot 15 minut po končanem kuhanju ter da vedno izklopite osvetljavo na napi, če se med kuhanjem oddaljate od kuhalne površine.